

## ПРОТОКОЛ

### о внесении изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 15 июля 1986 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

стремясь обеспечить более высокий уровень безопасности плавания своих кораблей и полетов своих самолетов за пределами территориальных вод,

учитывая принципы, заложенные в Конвенции о международной гражданской авиации от 7 декабря 1944 г., и правила, принятые Международной организацией гражданской авиации в отношении безопасности полетов,

признавая необходимость внесения изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 15 июля 1986 г. (далее – Соглашение),

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

По тексту Соглашения слова "невоенные суда" в соответствующем падеже заменить словами "невоенные суда и самолеты" в соответствующем падеже.

#### Статья 2

В пункте 2 статьи 1 Соглашения слово "пилотируемые" исключить.

## Статья 3

В статье 2 Соглашения слова "Женевской конвенции об открытом море 1958 года" заменить словами "Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года".

## Статья 4

Пункт 5 статьи 3 Соглашения дополнить абзацем следующего содержания:

"До сближения на дистанцию менее 20 кабельтовых днем и 30 кабельтовых ночью или в условиях ограниченной видимости корабли Сторон будут устанавливать связь в порядке, предусмотренном статьей 4 bis настоящего Соглашения."

## Статья 5

Пункт 6 Статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:

"6. Корабли Сторон не должны:

а) предпринимать имитации атак путем разворота ракетных установок, торпедных аппаратов и других видов оружия в направлении кораблей и самолетов другой Стороны;

б) выбрасывать в направлении кораблей и самолетов другой Стороны какие-либо предметы таким образом, чтобы они представляли опасность для этих кораблей, самолетов или для мореплавания и полетов;

в) использовать прожекторы или другие осветительные средства для освещения ходовых мостиков кораблей и кабин находящихся в полете самолетов другой Стороны;

г) применять лазеры таким образом, чтобы они могли нанести вред здоровью личного состава или причинить ущерб оборудованию, которые находятся на борту корабля или самолета другой Стороны;

д) производить в направлении кораблей и самолетов другой Стороны пуски сигнальных ракет таким образом, чтобы они представляли опасность для этих кораблей и самолетов;



е) преднамеренно создавать помехи системам связи и навигации кораблей и самолетов другой Стороны.

Корабли Сторон не должны предпринимать таких же действий в отношении невоенных судов и самолетов другой Стороны."

#### Статья 6

В статье 4 Соглашения:

а) пункт 1 изложить в следующей редакции:

"1. Самолеты Сторон при приближении к самолетам и кораблям другой Стороны, в особенности к кораблям, занятым обеспечением взлета или приема самолетов, должны проявлять максимальную осторожность и в интересах взаимной безопасности не должны:

а) предпринимать имитации атак или имитации применения оружия по кораблям и самолетам другой Стороны;

б) выполнять различные пилотажные фигуры над кораблями другой Стороны;

в) сбрасывать в направлении кораблей и самолетов другой Стороны какие-либо предметы, которые могут представлять опасность для этих кораблей, самолетов или для мореплавания и полетов;

г) преднамеренно создавать помехи системам связи и навигации кораблей и самолетов другой Стороны;

д) производить пуски сигнальных ракет в направлении кораблей и самолетов другой Стороны таким образом, чтобы они представляли опасность для этих кораблей и самолетов;

е) использовать прожекторы или другие аналогичные осветительные средства для освещения ходовых мостиков кораблей и кабин находящихся в полете самолетов другой Стороны;

ж) использовать лазеры таким образом, чтобы они могли нанести вред здоровью личного состава или причинить ущерб оборудованию, которые находятся на борту корабля или самолета другой Стороны.";

б) пункт 2 после слов "при полетах по приборам" дополнить словами "в условиях ограниченной видимости".

#### Статья 7

Дополнить Соглашение статьей 4 bis следующего содержания:

##### "Статья 4 bis

1. Корабли и самолеты Сторон при установлении связи для обмена информацией используют позывные на английском языке "Russian ship" (российский корабль), "Russian aircraft" (российский самолет), "British ship" (британский корабль), "British aircraft" (британский самолет).

2. Кораблями и самолетами Сторон для обмена информацией в целях достижения лучшего взаимопонимания может использоваться радиосвязь на следующих частотах:

а) между кораблями Сторон – в соответствии с пунктом 5 статьи 3 настоящего Соглашения. После установления первоначального контакта рабочий обмен осуществляется по договоренности командиров на одном из каналов УКВ диапазона, обычно используемых в международной практике;

б) между самолетами Сторон – на частоте 121,5 МГц или 243,0 МГц – для установления первоначального контакта. После установления первоначального контакта рабочий обмен осуществлять на частоте 130,0 МГц или 278,0 МГц;

в) между кораблем одной Стороны и самолетом другой Стороны – на частоте 121,5 МГц или 243,0 МГц. После установления первоначального контакта рабочий обмен осуществлять на частоте 130,0 МГц или 278,0 МГц.

3. Кораблями и самолетами Сторон в целях передачи дополнительной информации, имеющей значение для обеспечения безопасности плавания и полетов, может также использоваться некодированная радиотелефонная связь на английском языке.



4. Корабли Сторон будут использовать любую возможность, в том числе при нахождении в портах Сторон, для проведения учения по связи с использованием специальных сигналов, приведенных в Таблице специальных сигналов, являющейся Приложением к Соглашению."

#### Статья 8

Статью 6 Соглашения изложить в следующей редакции:

##### "Статья 6

1. Стороны будут обеспечивать через установленную систему радиопередачи извещений и предупреждений мореплавателям, как правило не менее чем за 3-5 суток, передачу оповещений о действиях за пределами территориальных вод, которые представляют опасность для мореплавания или полетов самолетов.

2. Каждая из Сторон предпримет необходимые меры для того, чтобы корабли и самолеты проявляли максимальную осторожность и благоразумие в районах действия кораблей и самолетов, о которых другой Стороной передана информация в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи."

#### Статья 9

В статье 7 Соглашения:

после слов "своевременно обмениваться" дополнить словами "по дипломатическим каналам";

второе предложение исключить.

#### Статья 10

Дополнить Таблицу специальных сигналов (Приложение к Соглашению) следующими сигналами:

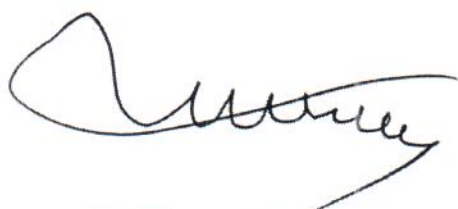
"PS2            Я осуществляю право преследования по горячим следам

- QG5 Вы находитесь в районе, объявленном временно опасным, вам необходимо срочно покинуть его
- TX2 Я занимаюсь контролем загрязнения моря
- YY1 Я хочу установить с вами связь на 16-м канале УКВ
- ZF1 Я намерен провести с вами тренировку по обмену специальными сигналами в соответствии с Соглашением
- ZF2 Тренировка по обмену сигналами окончена".

### Статья 11

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. Москве "27" мая 2021 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языке, оба текста имеют одинаковую силу.



**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной  
Ирландии**